

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/1/I/B/0017
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
--	------------------------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Karpacki Plener Sztuki Drewnianej/Karpatský plenér dreveného umenia
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa transgranicznego obszaru
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zwyszenie poziomu utrzymanego wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa nawiedzającymi i mieszkańcami
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrona, rozwój i podpora publicznych aktywów kultury i kulturowego dziedzictwa
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
03-2017 - 12-2017

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /Štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie	8 002,25 €	470,72 €	941,45 €	9 414,42 €	63,52%
	85%	5%	10%		
Mesto Stropkov	4 596,01 €	540,70 €	270,37 €	5 407,08 €	36,48%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	12 598,26 €	1 011,42 €	1 211,82 €	14 821,50 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				14 821,50 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Kultúrne inštitúcie	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Wojciech Tomkiewicz dyrektor	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Krośnieński	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Korczyna 38-420	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Rynek 18A	
IČO / REGON	371022267	
DIČ / NIP	6842269645	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Áno / Tak
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	134354384	
Fax / Fax	134354384	
E-mailová adresa / Adres e-mail	gok@korczyna.pl	
Www stránka / Strona www	gok.korczyna.pl	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. Program Sąsiedztwa Polska - Białoruś - Ukraina INTERREG III A / TACIS CBC 2004 - 2006. Projekt: „Małe Ojczyzny - wspólna historia, wspólna przyszłość”, realizacja od 01.04.2006 do 31.03.2007, wartość projektu: 28 210,00 PLN. 2. Program Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III A polska - Republika Słowacka 2004 - 2006. Projekt: „Kultura i Sport w rozwoju produktu turystycznego”, realizacja od 01.12.2007 do 30.11.2008, wartość projektu: 28 830,00 PLN 3. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013 - Mikroprojekty. Projekt: "Poprzez kulturę i sport rozwijamy produkt turystyczny" wartość projektu: 10 330,00 EUR / 1. Program susedstva Poľsko - Bielorusko - Ukrajina INTERREG III A / TACIS CBC 2004 - 2006. Projekt: Malé vlasti - spoločná história, spoločná budúcnosť, realizácia od 1. 4. 2006 do 31. 3. 2007, hodnota projektu: 28 210,00 PLN. 2. Program iniciatívy spoločenstva INTERREG III A Poľsko - Slovenská republika 2004 - 2006. Projekt: Kultúra a šport pre rozvoj turistického produktu, realizácia od 1. 12. 2007 do 30. 11. 2008, hodnota projektu: 28 830,00 PLN 3. Európsky fond regionálneho rozvoja, Program cezhraničnej spolupráce Poľská republika - Slovenská republika 2007 - 2013 - Mikroprojekty. Projekt: Kultúrou a športom rozvíjame turistický produkt, hodnota projektu: 10 330,00 EUR
---	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Wojciech Tomkiewicz
Telefón / Telefon	134354384, kom. 502 420 831
Fax / Fax	134354384
E-mailová adresa / Adres e-mail	gok@korczyna.pl

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Mesto Stropkov	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Ondrej Brendza Primátor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Stropkov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Stropkov 091 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Hlavná 38/2	
IČO / REGON	00331007	
DIČ / NIP	2021450871	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 54 4868801	
Fax / Fax	+421 54 4868801	
E-mailová adresa / Adres e-mail	primator@stropkov.sk	
Www stránka / Strona www	www.stropkov.sk	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. „Poprawa infrastruktury edukacji”. VI.2008 – X.2010. Regionalny Operacyjny Program. Wartość: 491 900,00 EUR, wkład miasta Stropkova; 25 896,00 EUR (5 %) 2. „Poprawa infrastruktury edukacji”. VI.2008 – X.2010. Regionalny Operacyjny Program. Wartość: 1 295 900,00 EUR, wkład miasta Stropkova; 68 180,00 EUR (5 %) 3. "Spotkanie kultur Pogórza Karpackiego". VII. 2013 - III.2015. Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013. Wartość: 934 225,52 EUR, wkład miasta Stropkova; 33 394,72 EUR. / 1. Zlepšenie vzdelávacej infraštruktúry. VI. 2008 – X. 2010. Regionálny operačný program. Hodnota: 491 900,00 EUR, vklad mesta Stropkova: 25 896,00 EUR (5 %) 2. Zlepšenie vzdelávacej infraštruktúry. VI. 2008 – X. 2010. Regionálny operačný program. Hodnota: 1 295 900,00 EUR, vklad mesta Stropkova; 68 180,00 EUR (5 %) 3. Stretnutie kultúr Karpatského pohoria. VII. 2013 - III. 2015. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007-2013. Hodnota: 934 225,52 EUR, vklad mesta Stropkov: 33 394,72 EUR.
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Peter Novák
Telefón / Telefon	+421 54 4868812
Fax / Fax	+421 54 4868805
E-mailová adresa / Adres e-mail	pnovak@stropkov.sk

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Tibor Kubička
Telefón / Telefon	+421 54 4868891
Fax / Fax	+421 54 4868805
E-mailová adresa / Adres e-mail	tkubicka@stropkov.sk

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Partnerzy projektu na każdym etapie jego tworzenia w Korczynie i Stropkowie, prowadzili konsultacje dotyczące jego poszczególnych działań, treści oraz zasad, na jakich realizowane będą poszczególne zadania. Bezpośrednie spotkania po obu stronach granicy, wymiana elektroniczna i konsultacje telefoniczne osób odpowiedzialnych za przygotowanie i realizację projektu toczyły się od czerwca 2016 r. / Partneri projektu v každej fáze jeho tvorenia v Korczyne a Stropkove vykonávali konzultácie týkajúce sa jeho jednotlivých aktivít, obsahu a zásad, na akých budú realizované jednotlivé aktivity. Bezprostredné stretnutia na oboch stranách hranice, výmena e-poštou a telefonické konzultácie osôb zodpovedných za prípravu a realizáciu projektu prebiehali od júna 2016.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Każde z zaplanowanych działań niniejszego projektu zakłada bezwzględną konieczność rzetelnego współdziałania obu partnerów na etapie przygotowawczym oraz realizacji danego zadania. Taka zasada ustalona została na samym początku pracy nad koncepcją współpracy partnerów. / Každá z naplánovaných aktivít predmetného projektu predpokladá absolútnu nevyhnutnosť spoľahlivej súčinnosti oboch partnerov vo fáze prípravy a realizácie danej aktivity. Takáto zásada bola dohodnutá na samotnom začiatku prác nad koncepciou spolupráce partnerov.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
Za realizację projektu i jego poszczególnych zadań odpowiadać będą koordynatorzy powołani po stronie Polskiej i Słowackiej. Będą to osoby reprezentujące instytucje partnerów projektu. Dodatkowo zatrudnieni zostaną menedżerowie finansowi (po stronie polskiej i słowackiej) odpowiedzialni za prawidłowe rozliczenia poszczególnych zadań projektu. / Za realizáciu projektu a jeho jednotlivých aktivít budú zodpovedať koordinátori menovaní na polskej a slovenskej strane. Pôjde o osoby reprezentujúce inštitúcie partnerov projektu. Navyše budú zamestnaní finanční manažéri (na polskej a slovenskej strane) zodpovední za správne vyúčtovanie jednotlivých projektových úloh.	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Zgodnie z założeniami projektu wspólnego zadania realizowane po stronie polskiej finansowane będą przez Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - partnera głównego projektu. Zadanie realizowane po stronie słowackiej sfinansowane zostanie przez partnera słowackiego - Miasto Stropkov. Szczegóły dotyczące zaangażowania finansowego partnerów projektu zawarte są w podpisanym porozumieniu pomiędzy partnerami projektu. / V súlade s východiskami spoločného projektu aktivity realizované na polskej strane budú financované Gminným kultúrnym strediskom v Korczyne - hlavným partnerom projektu. Aktivita realizovaná na slovenskej strane bude financovaná slovenským partnerom - mestom Stropkov. Detaily týkajúce sa finančného zapojenia sa partnerov projektu sú obsiahnuté v podpísanej dohode medzi partnermi projektu.	

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU
Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu
Realizacja projektu w sposób rzeczowy przyczyni się do przełamywania barier współpracy na obszarze Euregionu Karpackiego w sektorze administracyjnym i organizacyjnym poprzez integrację środowisk artystycznych działających na obszarze Pogórza Karpackiego po obu stronach granicy Polsko - Słowackiej. Należy tutaj podkreślić także zaangażowanie instytucji samorządowych odpowiedzialnych za realizację projektu i mających realny wpływ trwałość projektu po jego zakończeniu. Realizacja plenerów rzeźbiarskich po obu stronach granicy z udziałem artystów z Polski i Słowacji, podczas których powstaną rzeźby monumentalne (ok. 2,5 do 3 m wysokości) postaci, które na

trwale wpisały się w historię obszaru Pogórza Karpackiego i stanowią dla niego swoistą wizytówkę stanowić będzie dodatkowy bodziec promujący walory Karpat dla turystów odwiedzających ten region. Rzeźby na stałe zdobić będą krajobraz centralnych miejsc, u partnerów projektu, często odwiedzanych przez turystów. pomysł ten wpisuje się w budowanie Marki Karpackiej, jako impuls do rozwoju turystyki opartej na bogatym i autentycznym dziedzictwie kulturowym.

/

Realizácia projektu vecným spôsobom prispeje k odstraňovaniu bariér spolupráce na území Karpatského euroregionu v administratívnom a organizačnom sektore integráciou umeleckých kruhov pôsobiach na území Karpatského pohoria na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice. Tu je potrebné podčiarknuť taktiež angažovanie sa samosprávnych inštitúcií zodpovedných za realizáciu projektu a majúcich reálny vplyv na udržateľnosť projektu po jeho skončení.

Realizácia sochárskych plenérov na oboch stranách hranice za účasti tvorcov z Poľska a Slovenska, na ktorých vzniknú monumentálne sochy (asi 2,5 až 3 m vysoké) postáv, ktoré sa natrvalo zapísali do dejín územia Karpatského pohoria a predstavujú preň svojráznu vizitku bude tvoriť dodatočný impulz propagácie bohatstva Karpát pre turistov navštevujúcich tento región. Sochy budú navždy zdobiť scenériu centrálnych miest partnerov projektu, často navštevovaných turistami. Tento nápad rešpektuje tvorbu Karpatskej značky, je podnetom pre rozvoj turistiky založenej na bohatom a autentickom kultúrnom dedičstve.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Założonym celem ogólnym przedstawionego projektu jest integracja środowiska artystycznego Pogórza Karpackiego (po obu stronach granicy Polsko - Słowackiej) na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego regionu i rozwoju potencjału turystycznego regionu Karpat.

Do osiągnięcia powyższego celu przyczyni się organizacja dwóch plenerów rzeźbiarskich, których pokłosiem będą rzeźby monumentalne postaci, które na trwale wpisały się w historię obszaru Pogórza Karpackiego i stanowią dla niego swoistą wizytówkę oraz konferencja, podczas której przedstawione zostaną aspekty podłoża kulturowego atrakcji turystycznych regionu Karpat.

/

Stanoveným hlavným cieľom predkladaného projektu je integrácia umeleckých kruhov Karpatského pohoria (na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice) v záujme zachovania kultúrneho dedičstva regiónu a rozvoja turistického potenciálu regiónu Karpát.

K naplneniu uvedeného cieľa prispeje organizovanie dvoch sochárskych plenérov, plodmi ktorých budú monumentálne sochy postáv, ktoré sa natrvalo zapísali do dejín územia Karpatského pohoria a predstavujú preň svojráznu vizitku a organizovanie konferencie, na ktorej budú predstavené aspekty kultúrnej bázy turistických atrakcií regiónu Karpát.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispievajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Rozbudowa potencjału kulturowego i turystycznego poprzez wzbogacenie przestrzeni centralnych na terenach partnerów projektu poprzez umieszczenie wykonanych rzeźb monumentalnych postaci, które na trwale wpisały się w historię obszaru Pogórza Karpackiego.

2. integracja środowisk twórczych z Polski i Słowacji poprzez zorganizowanie wspólnych przedsięwzięć artystycznych i promocyjnych w po obu stronach granicy Pogórza Karpackiego.

/

1. Rozšírenie kultúrneho a turistického potenciálu obohatením centrálnych priestorov na území partnerov projektu a to prostredníctvom umiestnenia zhotovených monumentálnych sôch postáv, ktoré sa natrvalo zapísali do histórie územia Karpatského pohoria.

2. integrácia tvorcov z Poľska a Slovenska organizovaním spoločných umeleckých a propagačných predstáv na oboch stranách hranice Karpatského pohoria.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

1. Mieszkańcy obszaru wsparcia.

W tej grupie docelowej znajdują się artyści biorący bezpośrednio udział w organizowanych plenerach rzeźbiarskich w Korczynie i Stropkowie a także osoby odwiedzające otwartą przestrzeń pleneru. Do tej grupy zaliczą się także uczestnicy Polsko - Słowackiej konferencji.

2. Osoby odwiedzające obszar wsparcia, w tym turyści i inne osoby korzystające z oferty kulturalno-rekreacyjnej obszaru objętego Programem.

Do tej grupy zaliczą się turyści odwiedzający centra miejscowościach partnerskich w Polsce i na Słowacji, gdzie na stałe zainstalowane zostaną rzeźby monumentalne wykonane podczas 2 plenerów rzeźbiarskich.

/

1. Obyvatelia územia podpory.

V tejto cieľovej skupine sa budú nachádzať umelci priamo zapojení do organizovaných sochárskych plenérov v Korczynie a Stropkove a taktiež návštevníci otvorených priestorov plenéru. Do tejto skupiny sa rátať taktiež účastníci poľsko-slovenskej konferencie.

2. Návštevníci podporovaného územia, vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do Programu.

Do tejto skupiny budú patriť turisti navštevujúci centrá partnerských miest v Poľsku a na Slovensku, kde budú natrvalo inštalované monumentálne sochy zhotovené počas 2 sochárskych plenérov.

Do udziału w przestrzeni otwartej plenerów rzeźbiarskich zaproszone zostaną osoby niepełnosprawne wraz z opiekunami, skupione w instytucjach terapii osób niepełnosprawnych. Udział osób niepełnosprawnych w plenerach i możliwość bezpośredniego zetknięcia się z pracą twórczą artystów rzeźbiarzy stanowił będzie element terapii dla osób niepełnosprawnych.

/

K účasti v otvorenom priestore sochárskych plenérov budú pozvané handicapované osoby spolu s opatrovatelmi, združené v liečebných zariadeniach pre handicapované osoby. Účasť handicapovaných osôb na plenéroch a možnosť priameho dotyku s tvorivou prácou umelcov sochárov bude predstavovať element terapie handicapovaných osôb.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Polsko - Słowacki Plener Rzeźb Monumentalnych w Korczynie / Poľsko-slovenský plenér monumentálnych sôch v Korczynie
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner Mesto Stropkov
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-03-01 - 2017-07-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Korczyna (powiat krośnieński)
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Plener rzeźb monumentalnych w Korczynie odbędzie się z udziałem 5 artystów rzeźbiarzy (3 z polski i 2 ze Słowacji). Podczas pleneru wykonane zostaną rzeźby monumentalne (ok. 2,5 do 3 m wysokości) postaci, które na trwałe wpisały się w historię obszaru Pogórza Karpackiego i stanowią dla niego swoistą wizytówkę Harmonogram organizacji pleneru: - marzec 2017 - zaproszenie artystów do udziału w plenerze, ustalenie zasad uczestnictwa, przydzielenie konkretnych postaci rzeźb, - kwiecień, maj 2017 - przygotowanie materiału rzeźbiarskiego oraz zaplecza logistycznego pleneru - czerwiec 2017 - realizacja pleneru, zapewnienie bazy do pracy dla artystów, zakwaterowanie, wyżywienie, uczestnictwo publiczności - w tym osób niepełnosprawnych w przestrzeni otwartej pleneru. - lipiec 2017 - impregnacja oraz instalacja 5 rzeźb w przestrzeni centralnej miejscowości Korczyna. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / Plenér monumentálnych sôch v Korczynie sa uskutoční za účasti 5 umelcov sochárov (3 z Poľska a 2 zo Slovenska). Počas plenéru budú zhotovené monumentálne sochy (asi 2,5 až 3 m vysoké) postáv, ktoré sa natrvalo zapísali do dejín územia Karpatiského pohoria a predstavujú preň svojráznu vizitku. Harmonogram organizácie plenéru: - marec 2017 - pozvanie umelcov na plenér, dohodnutie zásad účasti, rozdelenie konkrétnych postáv pre sochy, - apríl, máj 2017 - príprava sochárskeho materiálu a logistického zázemia plenéru, - jún 2017 - realizácia plenéru, zabezpečenie základne pre prácu umelcov, ubytovanie, stravovanie, účasť verejnosti - vrátane handicapovaných osôb v otvorenom priestore plenéru, - júl 2017 - impregnácia a inštalácia 5 sôch v otvorenom priestore v centre Korczyny. Aktivita bude propagovaná prostredníctvom informácií uverejnených v regionálnych médiách a umiestnením informačných tabúl obsahujúcich informácie a logo mikroprojektov v Programme Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakwaterowanie artystów rzeźbiarzy (5 os. x 6 noclegów x 13 EUR)/Ubytovanie umelcov rezbárstva (5 os. x 6 nocľahov x 13 EUR)	5,00 os	78,00 €	390,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honorarium dla artystów rzeźbiarzy - uczestników pleneru (300 EUR x 5 os.)/ Honoráře pre umelcov rezbárstva - účastníkov plenéra (300 EUR x 5 os.)	5,00 os	300,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla artystów rzeźbiarzy (5 os. x 6 dni x 15 EUR)/Stravovanie pre umelcov rezbárstva (5 os. x 6 dní x 15 EUR)	5,00 os	90,00 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup materiału rzeźbiarskiego (5 szt. kłoców drewnianych do rzeźb monumentalnych)/Nákup rezbárskeho materiálu (5 ks drevených blokov určených na monumentálne plastiky)	5,00 szt	50,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup materiałów impregnujących i konserwujących do rzeźb drewnianych / Nákup materiálov na impregnáciu a konzerváciu drevených sôch	1,00 komplet	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych z uchwytami pionowymi zainstalowanych przy rzeźbach / Zhotovenie informačných tabúl so zvislými úchytkami inštalovanými pri sochách	5,00 szt	100,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem transportu do przewiezienia materiału rzeźbiarskiego oraz wykonanych rzeźb na miejsce instalacji / Prenájom dopravy na prevoz sochárskeho materiálu a zhotovených sôch na miesto inštalácie	1,00 liczba	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Delegacja służbowa Korczyna - Stropkov - Korczyna/Pracovná delegácia Korczyna - Stropkov - Korczyna	180,00 km	0,20 €	36,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup namiotu ekspresowego/Nákup stanu	1,00 szt	700,00 €	700,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				4 276,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Plener artystyczny/Umelecký plenér	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru rzeźbiarskiego, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov sochárskeho pleneru, - Fotodokumentácia		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru rzeźbiarskiego, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov sochárskeho pleneru, - Fotodokumentácia		
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	200,00 os	- lista obecności odwiedzających - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštěvníkov - Fotodokumentácia		
Iné	5,00 szt	- protokoły odbioru rzeźb, - dokumentacja fotograficzna / - Zapisnica o prevzatí sôch, - Fotodokumentácia		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Słowacko - Polski Plener Rzeźb Monumentalnych w Stropkovie / Slovensko-poľský plenér monumentálnych sôch v Stropkove
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Mesto Stropkov - Financujúci partner Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-05-01 - 2017-09-30
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Stropkov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Plener rzeźb monumentalnych w Stropkovie odbędzie się z udziałem 5 artystów rzeźbiarzy (3 ze Słowacji oraz 2 z polski). Podczas pleneru wykonane zostaną rzeźby monumentalne (ok. 2,5 do 3 m wysokości) postaci, które na trwałe wpisały się w historię obszaru Pogórza Karpackiego i stanowią dla niego swoistą wizytówkę Harmonogram organizacji pleneru: - maj 2017 - zaproszenie artystów do udziału w plenerze, ustalenie zasad uczestnictwa, przydzielenie konkretnych postaci rzeźb, - czerwiec, lipiec 2017 - przygotowanie materiału rzeźbiarskiego oraz zaplecza logistycznego pleneru - sierpień 2017 - realizacja pleneru, zapewnienie bazy do pracy dla artystów, zakwaterowanie, wyżywienie, uczestnictwo publiczności - w tym osób niepełnosprawnych w przestrzeni otwartej pleneru. - wrzesień 2017 - impregnacja oraz instalacja 5 rzeźb w przestrzeni centralnej miejscowości Stropkov. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / Plenér monumentálnych sôch v Stropkove sa uskutoční za účasti 5 umelcov sochárov (3 zo Slovenska a 2 z Poľska). Počas plenéru budú zhotovené monumentálne sochy (asi 2,5 až 3 m vysoké) postáv, ktoré sa natrvalo zapísali do dejín územia Karpatského pohoria a predstavujú preň svojráznu vizitku. Harmonogram organizácie plenéru: - máj 2017 - pozvanie umelcov na plenér, dohodnutie zásad účasti, rozdelenie konkrétnych postáv pre sochy, - jún, júl 2017 - príprava sochárskeho materiálu a logistického zázemia plenéru, - august 2017 - realizácia plenéru, zabezpečenie základne pre prácu umelcov, ubytovanie, stravovanie, účasť verejnosti - vrátane handicapovaných osôb v otvorenom priestore plenéru, - september 2017 - impregnácia a inštalácia 5 sôch v otvorenom priestore v centre Stropkova. Aktivita bude propagovaná prostredníctvom informácií uverejnených v regionálnych médiách a umiestnením informačných tabúl obsahujúcich informácie a logo mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakwaterowanie artystów rzeźbiarzy (5 os. x 6 noclegów x 13 EUR)/Ubytovanie umelcov rezbárstva (5 os. x 6 nocľahov x 13 EUR)	5,00 os	78,00 €	390,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honorarium dla artystów rzeźbiarzy - uczestników pleneru (300 EUR x 5 os.)/Honoráre pre umelcov rezbárstva - účastníkov plenéra (300 EUR x 5 os.)	5,00 os	300,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla artystów rzeźbiarzy (5 os. x 6 dni x 15 EUR)/Stravovanie pre umelcov rezbárstva (5 os. x 6 dní x 15 EUR)	5,00 os	90,00 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup materiału rzeźbiarskiego (5 szt. kłoców drewnianych do rzeźb monumentalnych)/Nákup rezbárskeho materiálu (5 ks drevených blokov určených na monumentálne plastiky)	5,00 szt	50,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup materiałów impregnujących i konserwujących do rzeźb drewnianych / Nákup materiálov na impregnáciu a konzerváciu drevených sôch	1,00 komplet	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych z uchwytami pionowymi zainstalowanych przy rzeźbach / Zhotovenie informačných tabúl so zvislými úchytkami inštalovanými pri sochách	5,00 szt	100,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem transportu do przewiezienia materiału rzeźbiarskiego oraz wykonanych rzeźb na miejsce instalacji / Prenájom dopravy na prevoz sochárskeho materiálu a zhotovených sôch na miesto inštalácie	1,00 liczba	300,00 €	300,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Delegacja służbowa Stropkov - Korczyna - Stropkov/Pracovná delegácia Stropkov - Korczyna - Stropkov	180,00 km	0,20 €	36,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup namiotu ekspresowego/Nákup stanu	1,00 szt	700,00 €	700,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				4 276,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Plener artystyczny/Umelecký plenér	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru rzeźbiarskiego, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov sochárskeho pleneru, - Fotodokumentácia		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 szt	- lista obecności artystów - uczestników pleneru rzeźbiarskiego, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina umelcov - účastníkov sochárskeho pleneru, - Fotodokumentácia		
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	200,00 os	- lista obecności odwiedzających, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina návštěvníkov - Fotodokumentácia		
Iné	5,00 szt	- protokoły odbioru rzeźb, - dokumentacja fotograficzna / - Zapisnica o prevzatí sôch, - Fotodokumentácia		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizacja Polsko - Słowackiej Konferencji / Organizovanie polsko-slovenskej konferencie			
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujący partner Mesto Stropkov			
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-11-01 - 2017-12-31			
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Krasna (gmina Korczyna)			
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W ramach zadania zorganizowana zostanie Polsko - Słowacka konferencja w Krasnej (gmina Korczyna), podczas której przedstawione zostaną aspekty podłoża kulturowego atrakcji turystycznych regionu Karpat. W konferencji udział weźmie 40 osób - przedstawiciele samorządów partnerów projektu a także środowisk artystycznych oraz zaproszonych turoperatorów. Zadanie promowane będzie poprzez informacje publikowane w mediach regionalnych oraz poprzez umieszczenie tablic informacyjnych w miejscach eksponowanych podczas konferencji, zawierających informacje oraz logotypy mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / V rámci aktivity bude zorganizovaná polsko-slovenská konferencia v Krasnej (gmina Korczyna), na ktorej budú prezentované aspekty kultúrneho zázemia turistických atrakcií regiónu Karpat. Na konferencii sa zúčastní 40 osôb - predstavitelov samospráv partnerov projektu a taktiež umeleckých kruhov a pozvaných tour operatorov. Aktivita bude propagovaná informáciami publikovanými v regionálnych médiách a umiestnením informačných tabúl na exponovaných miestach počas konferencie, obsahujúcich informácie a logá mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.			
Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honorarium dla prelegenta konferencji/Honorár pre moderátora konferencie	1,00 os	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zakwaterowanie uczestników konferencji (partnerów słowackich: 20 os. x 25 EUR) / Ubytovanie uczestników konferencie (slovenských partnerov 20 os. x 25 EUR)	20,00 os	25,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering podczas polsko - Słowackiej konferencji (40 osób) / Catering počas polsko-slovenskej konferencie (40 osób)	40,00 os	15,00 €	600,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 250,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Konferencia	1,00 szt	- lista obecności, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina, - Fotodokumentacja,
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Konferencia	1,00 szt	- dokumentacja fotograficzna / - Fotodokumentacja,
Počet účastníkov konferencie	40,00 os	- lista obecności, - dokumentacja fotograficzna / - Prezenčná listina, - Fotodokumentacja

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Korczyna
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania projektem konieczne będzie złożenie 3 wizyt roboczych w Stropkowie, zatrudnienie na umowę cywilno - prawną menedżera finansowego projektu, zakup kompletu niezbędnych materiałów biurowych oraz tablic informacyjno - promocyjnych z logotypami mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. Ponadto w ramach promocji mikroprojektu planowane jest wydanie folderu promocyjnego w języku polskim i słowackim w nakładzie 600 egz. / V rámci riadenia projektu bude nutné absolvovať 2 pracovné návštevy v Stropkove, zamestnať na občiansko-právnu dohodu finančného manažéra projektu, kúpiť komplet nevyhnutných kancelárskych materiálov a informačno-propagačné tabule s logami mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020. Okrem toho v rámci propagácie mikroprojektu sa plánuje vydať propagačnú skladačku v poľskom a slovenskom jazyku v náklade 600 ks.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	3 delegacje służbowe: Korczyna - Stropkov - Korczyna/3 pracovné delegácie Korczyna - Stropkov - Korczyna	540,00 km	0,20 €	108,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Menedžer finansowy / Finančný manažér	0,00	0,00 €	1 530,80 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup kompletu materiałów biurowych/Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	229,62 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych (2 szt.) oraz naklejek z logotypami / Zhotovenie informačných tabúl (2 kus.) a nálepiek s logami	1,00 komplet	120,00 €	120,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie fotografii, skład graficzny i przygotowanie do druku folderu/ Fotografiu, grafika a przygotowanie do druku publikacji	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Druk folderu/Tlač publikácie	600,00 szt	2,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie tekstów folderu/Preklad textow publikacji	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				3 888,42 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Mesto Stropkov
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Stropkov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania projektem konieczne będzie zatrudnienie na umowę cywilno - prawną menedżera finansowego projektu, zakup kompletu niezbędnych materiałów biurowych oraz tablic informacyjno - promocyjnych z logotypami mikroprojektów w Programie Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. / V rámci riadenia projektu bude nutné zamestnať na občiansko-právnu dohodu finančného manažéra projektu, kúpiť komplet nevyhnutných kancelárskych materiálov a informačno-propagačné tabule s logami mikroprojektov v Programe Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Menedžer finansowy / Finančný manažér	0,00	0,00 €	879,20 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup kompletu materiałów biurowych/Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	131,88 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie tablic informacyjnych (2 szt.) oraz naklejek z logotypami / Zhotovenie informačných tabúl' (2 kus.) a nálepiek s logami	1,00 komplet	120,00 €	120,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				1 131,08 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie		Mesto Stropkov
1		2		3
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		6 810,00 €		3 660,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania		144,00 €		36,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie		700,00 €		700,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu		1 530,80 €		879,20 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		229,62 €		131,88 €
Spolu / Razem		9 414,42 €		5 407,08 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		14 821,50 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
12 598,26 €	1 011,42 €	1 211,82 €	14 821,50 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Mesto Stropkov				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (03-2017 - 05-2017)		
Polsko - Slovenský Plener Rzeźb Monumentalnych w Korczynie / Polsko-slovenský plenér monumentálnych sôch v Korczyne	Korczyna (powiat krośnieński)	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner → Mesto Stropkov
Słowacko - Polski Plener Rzeźb Monumentalnych w Stropkowie / Slovensko-poľský plenér monumentálnych sôch v Stropkove	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Finansujący partner → Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie)	Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Stropkov)	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (06-2017 - 08-2017)		
Polsko - Slovenský Plener Rzeźb Monumentalnych w Korczynie / Polsko-slovenský plenér monumentálnych sôch v Korczyne	Korczyna (powiat krośnieński)	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner → Mesto Stropkov
Słowacko - Polski Plener Rzeźb Monumentalnych w Stropkowie / Slovensko-poľský plenér monumentálnych sôch v Stropkove	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Finansujący partner → Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie)	Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Finansujący partner

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Stropkov)	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartal 3 (09-2017 - 11-2017)		
Słowacko - Polski Plener Rzeźb Monumentalnych w Stropkowie / Slovensko-poľský plenér monumentálnych sôch v Stropkove	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner → Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie
Organizacja Polsko - Słowackiej Konferencji / Organizovanie poľsko-slovenskej konferencie	Krasna (gmina Korczyna)	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner → Mesto Stropkov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie)	Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Stropkov)	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartal 4 (12-2017 - 12-2017)		
Organizacja Polsko - Słowackiej Konferencji / Organizovanie poľsko-slovenskej konferencie	Krasna (gmina Korczyna)	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner → Mesto Stropkov
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie)	Korczyna	→ Gminny Ośrodek Kultury w Korczynie - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Mesto Stropkov)	Stropkov	→ Mesto Stropkov - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	szt	3,00
→ Plener artystyczny/Umelecký plenér	szt	1,00
→ Plener artystyczny/Umelecký plenér	szt	1,00
→ Konferencja	szt	1,00
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	szt	2,00
Počet účastníkov kultúrnych podujatí	os	400,00
Iné	szt	10,00
Konferencia	szt	1,00
Počet účastníkov konferencie	os	40,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Partnerzy projektu będą wspólnie zaangażowani w przygotowanie i realizację wszystkich działań. Bezpośrednio zaangażowani zostaną artyści, wolontariusze i lokalni liderzy z Polski i Słowacji. Przyczyni się do to przełamania wielu stereotypów w kontaktach społeczności przygranicznych a także stworzy trwałe instrumenty współpracy pomiędzy środowiskami twórców, instytucjami kultury, samorządami oraz społecznościami lokalnymi zamieszkującymi teren Pogórza Karpackiego, często jeszcze jeszcze kreującymi swoje poglądy w wielu dziedzinach społecznych. Przedsięwzięcia, w których wspólnie będą uczestniczyć w fazach ich przygotowania i realizacji z całą pewnością wpłyną na ich bardziej otwartą postawę, tolerancję oraz wewnętrzną likwidację bariery kulturowej i społecznej, jaką do niedawna stanowić mogła granica państwa. / Partneri projektu sa spoločne zapoja do prípravy a realizácie všetkých aktivít. Priamo budú zapojení umelci, dobrovoľníci a miestni lídri z Poľska a Slovenska. To prispeje k prelomeniu mnohých stereotypov v kontaktoch prihraničných komunít a taktiež vytvorí to trvalé nástroje spolupráce medzi tvorcami, kultúrnymi ustanovizňami, samosprávami a miestnymi komunitami obývajúcimi územie Karpatského pohoria, často ešte vytvárajúcimi svoje pohľady na mnoho sociálnych sfér. Predsavzatia, do ktorých sa spoločne zapoja vo fáze ich prípravy a realizácie určite zaúčinkujú na ich viac otvorené postoje, toleranciu a vnútornú likvidáciu kultúrnej a sociálnej bariéry, akou donedávna mohla byť štátna hranica.

Udržitelnost mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Po zakończeniu realizacji mikroprojektu, zgodnie z wyrażoną wolą partnerów kontynuowane będą podobne działania z uwzględnieniem także innych form artystycznych, dążące do rozwoju potencjału kulturowego mającego pozytywny wpływ na rozwój turystyki w regionie Karpat. W tym celu w przyszłości zapewnione zostaną środki finansowe i techniczne, niezbędne do kontynuacji podjętej współpracy.

/

Po skončení realizácie mikroprojektu v súlade s partnermi vyjadrenou vôľou sa bude pokračovať v podobných aktivitách s prihliadnutím na iné umelecké druhy, usilujúce sa o rozvoj kultúrneho potenciálu majúceho kladný vplyv na rozvoj cestovného ruchu v regióne Karpát.

S týmto zámerom budú v budúcnosti zabezpečené finančné a technické prostriedky, nevyhnutné pre pokračovanie začatej spolupráce.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Neutrálly / Neutralny	W swoim założeniu projekt w żaden sposób nie wyklucza ani nie preferuje przedstawicieli żadnej płci na każdym etapie jego realizacji. / Vo svojich východiskách projekt nijak nevyklučuje a ani nepreferuje zástupcov žiadneho pohlavia ani v jednej fáze svojej realizácie.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Poprzez twórczy - artystyczny charakter głównych zadań projektu, w których uczestniczyć będą także zaproszone osoby niepełnosprawne, realizacja mikroprojektu pozytywnie wpisze się w ideę równości szans i niedyskryminacji. / Prostřednictvím tvorivého - umeleckého charakteru hlavných aktivít projektu, na ktorých sa budú zúčastňovať taktiež pozvané znevýhodnené osoby, sa realizácia mikroprojektu pozitívne zapíše do naplnenia myšlienky o rovnosti príležitostí a nediskriminácii.
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Neutrálly / Neutralny	Projekt ma neutralny wpływ na zrównoważony rozwój regionu. / Projekt má neutralny vplyv na trvalo udržateľný rozvoj regiónu.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
